

LA NOUVELLE-ANGLETERRE EST UN VERITABLE PARADIS

Elle est riche en rivières, montagnes, lacs et grèves.

La richesse de la Nouvelle-Angleterre, en sites pittoresques, comprend toutes les variétés du genre : grandes et verdoyantes prairies, qu'arrosent de belles rivières et des ruisseaux; des milles et des milles d'épaisses forêts; de riches districts agricoles; des montagnes dont les pics se perdent dans le ciel; et la plus grande étendue de grève qui se puisse trouver dans ce pays.

Les personnes qui prennent des vacances et qui recherchent une retraite de repos pendant une semaine ou deux, peuvent être assurées de combler leurs désirs dans l'un quelconque des sites de la Nouvelle-Angleterre.

Les lacs et les rivières de la Nouvelle-Angleterre, à l'onde cristalline, brillants comme des bijoux d'argent parmi la verdure du voisinage, offrent tous les attraits comme richesse de paysage, avantages d'agrément et pureté d'atmosphère.

Les rivières, qui comprennent non seulement la belle et torrentueuse rivière Connecticut et la sinueuse rivière Merrimac, se comptent par centaines d'un moindre volume et non moins belles, lesquelles servent de voies de communications aux touristes enthousiastes qui, vivant dans des cottages, trouvent dans le canotage leur plus grand plaisir estival.

Les montagnes de la Nouvelle-Angleterre leur donnent leur cachet le plus grandiose. Dans le Massachusetts, les pics Greylock, Saddle Back, Hoosac et Berkshire, rappellent parfaitement l'Elysée à ceux qui les fréquentent pendant les mois de juillet et d'août. Dans le New-Hampshire, les sommets élevés des grandioses et superbes Montagnes Blanches peuvent seulement être appréciés par les personnes dont la bonne fortune leur conseille de choisir cette région comme séjour, pendant leurs vacances. Les merveilles du fameux Crawford Notch et les superbes paysages et non moins merveilleuses oeuvres de la nature, que l'on voit dans le Profil-Notch, jointes aux somptueux et riches hôtels, dignes de leurs remarquables environs, suffisent tout seuls pour annoncer cette région américaine de "résidence d'été".

En outre, l'atmosphère saine et l'altitude de ces régions en ont fait les lieux de vacances les plus vivifiants et les plus agréables.

Quant aux grèves ou plages du nord de la Nouvelle-Angleterre, elles s'étendent du port de Boston à Eastport, Me. Elles forment une longue succession de criques idéales, de falaises lavées par les vagues, de plages unies et sablonneuses, parfaitement abritées, où se rendent de joyeux et sémillants groupes de touristes.

Parmi ces endroits, nous signalerons : Gloucester, Rockport, Marblehead, Magnolia, Manchester By the Sea, Hampton, Salisbury, York, Peaks Island, et le fameux Bar Harbor.

La Nouvelle-Angleterre possède aussi d'autres attractions que les lacs, rivières, plages et séjours de montagnes. Car, elle possède de véritables trésors historiques. Nulle part ailleurs, en effet, on ne trouverait une telle agglomération d'endroits historiques sur ce continent. Lexington, Concord, Cambridge, Waltham, Newburyport, Medford, Portsmouth, York, Me., sont quelques-uns de ces endroits où se fait l'histoire. Et, bien que le nord de la Nouvelle-Angleterre puisse se réclamer de beaucoup de localités de ce genre, il est certain qu'elle ne le fait pas intégralement, ainsi que peut l'affirmer tout voyageur qui s'est rendu à l'ouest de Boston, via Fitchburg, ou à l'est de Boston, par la même route. Quant à l'ouest du Massachusetts, ainsi que tout le pays compris entre la rivière Charles et les bords de l'Hudson, il possède des paysages et des attraits d'un mérite supérieur. Le citoyen en vacances, qui a l'intention de passer une semaine ou deux quelque part, durant la prochaine belle saison, ne peut faire mieux que d'écrire au Département général des passagers du "Boston and Maine R.R.", Boston, en envoyant 36 cents en timbres-poste, pour qu'on lui expédie un choix de jolis portefeuilles contenant les plus beaux dessins en demi-tons des vues de ces régions. La dimension est 6 x 4, la reliure très belle, avec lettrage artistique en or, sur la couverture de chaque livre. Les titres de ces livres sont: "Rivières", "Montagnes", "Lacs", "Plages de la Nouvelle-Angleterre", "La Nouvelle-Angleterre Pittoresque", et "De la Rivière Charles à l'Hudson".

DEVINETTES ET CALEMBOURS

D. Pourquoi Napoléon montait-il un cheval blanc ?

R. Pour ne pas aller à pied.

D. A quelle heure part le train de midi 60 ?

R. A une heure.

D. Quel est le bas le plus long ?

R. C'est le ballon.

MORT D'UNE SAINTE RELIGIEUSE

Nous regrettons vivement que l'encombrement des matières ne nous ait pas permis de signaler plus tôt la mort récente de la Révérende Mère Saint-Jean de Gotho, Supérieure de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Voici en quels termes "La Presse" en faisait part au public le mois dernier:

"Comme je vous l'annonçais hier, 8 mai, dans une dépêche laconique, Révérende Mère Saint-Jean de Gotho, Supérieure de l'Hôtel-Dieu, est décédée hier matin. Cette mort, quoique prévue, n'a pas été moins pénible pour nos bonnes religieuses de l'Hôtel-Dieu, et toute notre population est affectée par la disparition d'une personne si bonne, si généreuse et si charitable.

"La Révérende Mère Saint-Jean de Gotho, née (Amanda) Viger, est native de Boucherville. Elle reçut son éducation chez les Révérendes Dames de la Congrégation, où elle se fit remarquer de bonne heure par son grand désir de soulager les pauvres, par ses talents et sa piété. A l'âge de 15 ans, elle entra à l'Hôtel-Dieu de Montréal, en l'année 1860, et y demeura durant huit ans. En 1868, elle était appelée à Tracadie, où avec quelques autres religieuses elle fonda une maison de charité pour soigner les lépreux. Arrivée à Tracadie, un vaste champ de dévouement lui fut ouvert; comme il n'y avait pas de médecin dans la place, elle fut à même de déployer le zèle, la charité et le grand esprit de foi dont le Seigneur l'avait si bien douée. Dieu seul peut compter le nombre



Feu la Révérende Mère Saint-Jean de Gotho, supérieure de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

de malades qu'elle a, sinon guéris, du moins soulagés et réconfortés. Elle fut vénérée et exaltée par Sa Grandeur Mgr Rogers, qui disait n'avoir pas d'expression pour rendre ce que cette religieuse avait fait dans son diocèse; aussi, lorsqu'elle dut quitter Tracadie, après trente-quatre ans de dévouement continu, fut-elle regrettée de tous et en particulier des lépreux, qui l'ont toujours regardée comme une mère.

"Pendant son séjour à Tracadie, elle fut élue supérieure quatre fois, c'est dire qu'elle fut supérieure durant dix-huit ans, et Maitresse des Novices durant seize ans.

"En 1902, elle arrivait à l'Hôtel-Dieu de cette ville, où elle était nommée Supérieure. Ici, comme à Tracadie, elle était très estimée de toutes les personnes qui la connaissaient.

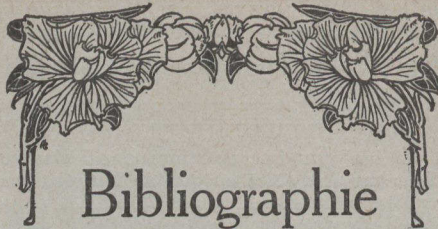
Son bon coeur souffrait de ne pouvoir abriter tous les malheureux qui se présentaient à la porte de l'Hôtel-Dieu; aussi sa mort fut celle d'une sainte.

"A Tracadie, elle fit construire le magnifique hôpital qui existe aujourd'hui et qui abrite les pauvres lépreux; en faisant construire cet hôpital, elle n'oublia pas les autres affligés qui reçoivent leur part de soins et de consolations dans une autre partie de la même maison. Son oeuvre terminée à Tracadie, son dévouement trouvait un champ où se déployer à l'Hôtel-Dieu, ici. Elle entreprit d'agrandir l'hôpital des Religieuses, et son seul regret en mourant fut de laisser sa construction inachevée. Toute sa vie est remplie d'oeuvres qui vivront dans l'histoire du diocèse de Chatham, dans la province de Nouveau-Brunswick et dans celle du comté d'Arthabaska.

"Elle laisse pour la pleurer deux soeurs, Madame Joseph Rocheleau, de Saint-Basile le Grand, et Madame Ovila Bernard, de Saint-Hyacinthe."

La Révérende Mère, décédée, était soeur de feu Hormisdas Viger, de l'ancienne maison Fraser, Viger et Cie; et tante de M. Hector Viger, du "Boston and Maine Railroad", de Montréal.

Le 10 mai, d'imposantes funérailles eurent lieu à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, à l'occasion de l'enterrement de la sainte religieuse que le Seigneur appelait à lui.



Bibliographie

Appréciations et sommaires.

Merci à notre confrère, "Le Bulletin du Parler Français", de l'appréciation qu'il fait de notre magazine et de ses félicitations, si méritées, à l'adresse de notre collaborateur Lionel Montal. Qu'on nous permette de reproduire :

"Lionel Montal. Le parler canadien. Dans l'Album Universel, Montréal, 5 mai 1906, XXIIIe année, No 1149, p. 11.

"Des formes dialectales dans la littérature canadienne, et de leur légitimité.

"L'Album Universel, qui est bien la meilleure revue illustrée qui ait jamais été publiée au Canada, a entrepris, sous la direction de M. Nantel, une campagne pour l'épuration de notre langue et aussi pour la "nationalisation" de notre vocabulaire. Nous applaudissons, et avec tous ceux qui pensent comme nous, nous nous réjouissons de ce précieux concours apporté à une oeuvre chère. A. M. Lionel Montal, spécialement, nos félicitations."

* * *

Voici le sommaire de notre confrère philologique de Québec, que, encore une fois, nous voudrions voir entre les mains de toutes les personnes qui ont à coeur la pure langue franco-canadienne :

Ce que m'ont dit mes vers revenus de la Nouvelle-France; Gustave Zidler. — Le français administratif; Antoine. — Les annonces-réclames; Eugène Rouillard. — Bibliothèque du Parler français au Canada; James Geddes, jr., Adjudant Rivard. — Lexique canadien-français (suite); le Comité du Bulletin. — La propriété littéraire; A. R. — Livres et revues; A. Rivard. — Sarclures; Le Sarcleur. — Anglicismes; Le Comité du Bulletin.

Voici, en outre, le sommaire de nos "Recherches historiques", dont une revue autorisée vient de dire: "Nul ne devrait songer à écrire sur un point de l'histoire canadienne sans avoir consulté les "Recherches Historiques".

Nous avons cité de mémoire.

Sommaire de la livraison de mai: L'hon. René-Ovide Hertel de Rouville, P. G. R.; La profession médicale au Canada, Ignotus; Sir Jeffrey Amherst et les biens des Jésuites, P. G. R.; Le corps du général Wolfe; Le Père Anselme, Borel d'Hauterive; Le pilote Joseph Pelletier; Questions, etc., etc. Gravure: Joseph-Charles Taehé.

On peut se procurer gratuitement une livraison spécimen des "Recherches Historiques" en s'adressant au directeur de la revue, Pierre-Georges Roy, rue Wolfe, Lévis.

Nécrologie

Décès survenus à Montréal du 19 au 26 mai 1906.

Landing, Thomas, 67 ans.
Bramley, Vve John, née Scanlan, 72 ans.
Vanderplanke, Cyrille, 77 ans.
Guindon, Cyrille, 66 ans.
Bélisle, Albert, 22 ans.
McCormack, Mary, 54 ans.
Mathieu, Arthur, 35 ans.
Boudreau, Vve Isaïe, née Dubeau, 85 ans.
Landreville, Achille, 36 ans.
Boisvert, Dme F.-X., née Primeau, 22 ans.
Poirier, Dme Jos., née Leclair, 57 ans.
Tremblay, Vve Onésime, née Lespérance, 62 ans.
Mooney, Dme Pat., née Ward, 82 ans.
Bastien, Isidore, 66 ans.
Labelle, Vve Marcel, née Valade, 78 ans.
Bastien, Vve F.-X., née Dagenais, 60 ans.
Pigeon, Frédéric, 28 ans.
Paquette, Marie-Reine, 28 ans.
Caron, Dme Théo., née Roch, 36 ans.
Robichaud, Léon, 42 ans.
Lizotte, Dme Etienne, née Tailhandier, 56 ans.
Brouillet, Céline, 48 ans.
Daoust, Dme Anthime, née Brisebois, 59 ans.
Legris, Agapit, 28 ans.
Limoges, Dme Louis, née Robidoux, 45 ans.
Fullum, Dme Geo., née Poirier, 34 ans.
Archambault, Marie, 42 ans.
Gervais, Dme Felix, née Hébert, 42 ans.
Merulla, Angelo, 22 ans.
Guindon, Cléophas, 62 ans.
Turner, Vve Albert, née Thomas, 65 ans.
Guertin, Emery, 36 ans.
Pilon, Jean-Baptiste, 56 ans.
Miron, Dme Jos., née Campeau, 34 ans.

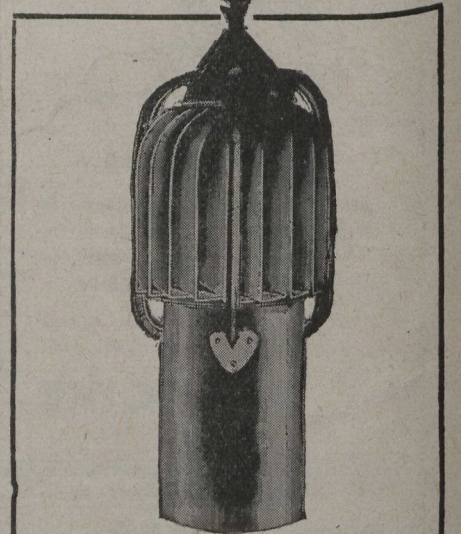
Guindon, Auguste, 78 ans.
Masse, Nazaire, 74 ans.
Martin, Dme James, née McTaggart, 34 ans.
Boisseau, Joseph, 25 ans.
Coulombe, Vve Louis, née Sigouin, 52 ans.
Berthelot, Vve Eugène, née Guilbault, 67 ans.
Belgiorno, Dme Antonio, née Angelino, 33 ans.
Musseri, Santo, 34 ans.
Bisaillon, Louis, 25 ans.
Blais, Nazaire, 86 ans.
Rioux, Germaine, 38 ans.
Bélisle, Charles, 50 ans.
Daude, Paul, 47 ans.
Connolly, Mary-Ann, 45 ans.
Galarneau, Vve J.-B., née Desjardins, 63 ans.
Sénécal, Joseph, 52 ans.
Chartrand, Anna, 16 ans.
Côté, Dme Modeste, née Barry, 30 ans.
Morgan, Thomas, 86 ans.
Johnston, John, 50 ans.
Carrigan, Charles, 40 ans.
St Denis, Joseph, 57 ans.
Bouchard, Dme Emile, née Gagnon, 26 ans.
Dorval, Joseph-Hector, 24 ans.
Ciarlo, Pietro, 21 ans.
Lalonde, Dme Jos., née Blondin, 76 ans.
Dewitt, William-Alfred, 42 ans.
Larocque, Jean-Baptiste, 77 ans.
Schmidt, Jean-Baptiste, 69 ans.
Monarque, Frédéric, 89 ans.

"VACANCES DANS LE SUD DU NEW-HAMPSHIRE"

Nouvelle et jolie petite brochure illustrée, avec descriptions.

Une des plus belles et plus artistiques petites brochures publiées cette saison, porte titre: "Vacances dans le sud du New-Hampshire". Ce livre est délicieusement illustré, il décrit en détail les districts fréquentés du sud du New-Hampshire. Ce petit livre est tout nouveau, il est relié dans une belle couverture en lithographie, en huit couleurs. Ce pays de vacances, sans cesse plus recherché, d'année en année, attire les touristes et les gens en vacances; aussi toute personne qui désire ou compte passer une vacance, cette année, dans le New-Hampshire, devrait envoyer deux cents, pour frais de port, au Département général des passagers du "Boston and Maine Railroad", Boston, pour recevoir le livre intitulé: "Vacances dans le sud du New-Hampshire".

Ventilateur Aeolien



LE VENTILATEUR a établi sa supériorité sur tous ceux qui ont été soumis au public. Il a établi, par des essais qui en ont été faits, son adaptabilité à la ventilation des grandes bâtisses, de cabinets, des voûtes d'églises, des écoles, des manufactures, des étalles, etc. Il est pourvu intérieurement d'une vis à ailes, au moyen de laquelle un courant d'air continu est établi.

Le caractère distinctif de ce ventilateur est que le pouvoir moteur n'est pas seulement produit par le plus léger courant d'air, mais encore par la différence de température à l'intérieur et à l'extérieur de la bâtisse.

Tout ventilateur est garanti donner entière satisfaction.

Catalogue illustré envoyé gratis sur demande

T. LESSARD

Ci-devant de Lessard & Harris
SEUL MANUFACTURIER

Plombier et Poseur d'Appareils de Chauffage

191 rue Craig Est, Montréal

En face du Champ-de-Mars